

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS TW VENTURES LTD  
8 CAMULUS CLOSE, BRAINTREE, CM7 3JG  
ESSEX UK  
+447776496261  
COUNTRY UNITED KINGDOM

DATE 8/24/2021  
INVOICE NO. 87969648375

SHIPPED PER: Hoegh Trotter (KB)  
FROM: Kobe

TO: Southampton, United Kingdom

SAILING ON OR ABOUT: 8/24/2021

TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>		<u>AMOUNT</u>
1	MAZDA PREMACY 2012 CWEFW-147279	GBP 2,000

CIF Southampton in GBP

MARK & NO.

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

2,000

IBC Japan Ltd.

# IBC Japan LTD.

番号 00499  
整理番号 3621023012554765

# 輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Make's serial number
京都 301 は 5476 車	令和 3 年 5 月 25 日	平成 24 年 11 月 2012	301] DBA-CWEFW
			型式 / Model
			CWEFW-147279
			原動機の型式 / Engine Model
			LF

所有者の氏名又は名称  
京都日産自動車株式会社

所有者の住所  
京都府京都市南区西九条高島町 4 5

使用者の氏名又は名称  
\*\*\*

使用者の住所  
\*\*\*

使用の本拠の位置  
\*\*\*

Localty of principal  
\*\*\*

自動車の種別  
用途  
自家用・事業用の別  
燃料の種別

Classification of Vehicle  
Use  
Purpose  
Classification of Fuel

車体の形状  
型式指定番号  
類別区分番号

Type of Body  
Specification No.  
Classification No.

乗車定員  
最大積載量  
車重  
前軸重  
後軸重

Fixed Number  
Maxim. Carry  
Weight  
FR weight  
RR weight

長さ  
幅  
高さ  
前軸重  
後軸重

Length  
Width  
Height  
FR weight  
RR weight

輸出予定日 (輸明書有効期間満了日)  
令和 4 年 1 月 6 日

Export's scheduled day  
2022 year 1 month 6 day

【京都】、輸出予定届出  
輸出入に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車  
輸出入されることなく、当該輸出入が完了した日から15日以内に、最寄りの運輸  
支局等に当該輸出入届出証明書を返納しなければなりません。

147,000km (令和1(2019)年11月26日)  
[旧走行距離計表示値 / Mileage]  
103,900km (平成29(2017)年11月20日)  
以下余白

\*一時抹消中所有者 / Latest Owner  
IBC Japarah 株式会社  
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]  
[申請年月 / Date of Application]  
令和3(2021)年7月7日  
[走行距離計表示値 / Mileage]



令和 3 年 7 月 7 日  
2021 year month day

Director-General of the District Transport Bureau or  
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長  
Minister of Transport Bureau

裏面もご覧下さい。

No. 00499

## EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
KYOTO 301 HA	5476	May, 25, 2021	November, 2012
Name		Model	
MAZDA		[ 301 ]	DBA-CWEFW
Last owner's name			
IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA			
Above address			
KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
Last user's name			
*****			
Above address			
*****			
Above location			
*****			
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
MEDIUM	Passenger	PRIVATE	STATION WAGON
Displacement or outputpower kw	Fuel	Type No.	Code no.
1.99 L	PETROL	16500	0006
EXPIRY DATE	January, 6, 2022		
REMARK:	[ KYOTO ]		
	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight
	7 people	- kg	1540 kg
	Length	Height	R.R.
	458 cm	161 cm	- kg
	Width	F.F weight	R.F.
	175 cm	890 kg	- kg
			R.R. weight
			650 kg

July, 7, 2021

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of

Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition

**Shipper**  
**IBC JAPAN LTD**  
**64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA**  
**FUSHIMI-KU**  
**KYOTO 612-8457 JAPAN**  
**TEL: 075-622-5090**  
**FAX: 075-622-5098**

B/L No **HOEG7Q27KBSO0110**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 08215**

**Consignee (if "Order" state Notify Party)**  
**TW VENTURES LTD**  
**8 CAMULUS CLOSE, BRAINTREE,**  
**CM7 3JG**  
**ESSEX UK**  
**+447776496261**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628



**Notify Party (without liability to Carrier)**  
**SAME AS CONSIGNEE**

**FIRST ORIGINAL**

\*Local Vessel \*From (local port of loading)

Ocean vessel **HÖEGH TROTTER V/27** Port of loading **Kobe**

Port of discharge **Southampton** \*Final destination (if on-carriage) **OSAKA, JAPAN**

Freight payable at **OSAKA, JAPAN**

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
-------------------	--	--------------	-------------

<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2012 MAZDA PREMACY WITH ROOFBOX</b>  <b>CWEFW-147279</b>	<b>1 540 KGS</b>	<b>15.629 CBM</b>
----------------	---	------------------	-------------------

**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**  
 The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
**TOTAL: 1,540 KGS / 15.629 CBM**  
**1 UNIT(S)**

Page 1 of 1

On Board Date: 24.08.2021

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get on lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability:  
 Declared value:  
 Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed „3..... Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 24.08.2021**

Signed by *K. Honda*  
 As agent for the carrier **AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
**Höegh Autoliners AS**

<b>Shipper</b> <b>IBC JAPAN LTD</b> <b>64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA</b> <b>FUSHIMI-KU</b> <b>KYOTO 612-8457 JAPAN</b> <b>TEL: 075-622-5090</b> <b>FAX: 075-622-5098</b>
<b>Consignee (if "Order" state Notify Party)</b> <b>TW VENTURES LTD</b> <b>8 CAMULUS CLOSE, BRAINTREE,</b> <b>CM7 3JG</b> <b>ESSEX UK</b> <b>+447776496261</b>

B/L No **HOEG7Q27KBSO0110**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 08215****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**THIRD ORIGINAL**

<b>Notify Party (without liability to Carrier)</b> <b>SAME AS CONSIGNEE</b>
--

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel <b>HÖEGH TROTTER V/27</b>	Port of loading <b>Kobe</b>		
Port of discharge <b>Southampton</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>	
Marks and Numbers <b>NO MARK</b>	Number and kind of packages, freight units, description of goods <b>1 USED VEHICLE(S) 2012 MAZDA PREMACY WITH ROOFBOX</b>  <b>CWEFW-147279</b>  <b>=== FREIGHT AS ARRANGED ===</b> <b>The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). TOTAL: 1,540 KGS / 15.629 CBM</b> <b>1 UNIT(S)</b>	Gross weight <b>1 540 KGS</b>	Measurement <b>15.629 CBM</b>

Page 1 of 1

On Board Date: 24.08.2021

of which loaded:  
on deck:  
under deck:

## ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get on the always allocated, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability,  
Declared value:

Declared value charges:  
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

\*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....  
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,  
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 24.08.2021**

Signed by   
AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**